COMISIÓN DE CULTURA DE
CIUDADES Y GOBIERNOS LOCALES UNIDOS - CGLU

INFORME 2019

La Comisión de cultura de CGLU está copresidida por Buenos Aires, Lisboa y Ciudad de México y vicepresidida por Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre y Roma

PRESENTACIÓN

La Agenda 21 de la cultura es el primer documento mundial que establece un compromiso de las ciudades y los gobiernos locales para el desarrollo cultural. Alrededor de 820 ciudades, gobiernos locales y organizaciones de todo el mundo habían adoptado la Agenda 21 de la cultura el 1 de enero de 2019.

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) adoptó la Agenda 21 de la cultura como documento de referencia en octubre de 2004 (Buró Ejecutivo de Sao Paulo), constituyó su Grupo de Trabajo sobre Cultura en junio de 2005 (Consejo Mundial de Beijing), que dio paso a la Comisión de cultura en octubre de 2007 (Congreso Mundial de Jeju), y lo ratificó en noviembre de 2010 (Congreso Mundial de México), hechos que demuestran la importancia de la cultura en el seno de la organización mundial. El objetivo de la Comisión de cultura de CGLU, aprobado en México (2010) y ampliado en Rabat (2013) y Bogotá (2016), es "Promover la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible a través de la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura".

La Comisión de cultura de CGLU es un punto de encuentro único. No existe otra estructura a nivel mundial que reúna ciudades, organizaciones y redes que fomenten la relación entre las políticas culturales locales y el desarrollo sostenible.

La Comisión es el líder mundial de "La cultura en ciudades sostenibles". Nuestra narrativa se basa en los derechos humanos, la buena gobernanza, el desarrollo centrado en las personas y la cocreación de la ciudad.

La Comisión de cultura de CGLU está copresidida por Buenos Aires, Lisboa, y la Ciudad de México, y vicepresidida por Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre y Roma. Estas ciudades son la "Junta" o equipo de gobierno de la Comisión.

La Comisión de cultura cuenta con un Secretariado ubicado en la sede del Secretariado Mundial de CGLU en Barcelona.

Este documento explica el programa de la Comisión de cultura de CGLU para 2019.

1. El capítulo "ACTIVIDADES" detalla la lista completa de actividades.
2. El capítulo "APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN" explica el contenido de estos programas.
3. El capítulo "PORTFOLIOS" sugiere áreas clave de responsabilidad para cada una de las ciudades de la Junta.
4. El capítulo "AGENDA" explica los diversos acontecimientos importantes para la Comisión.

Para más información, no dude en consultarnos.

1. ACTIVIDADES

CLAVE:
En letra negrita, nombre de la actividad, tal como aparece en el programa anual acordado en enero de 2019.
In letra azul, evaluación de la actividad

A. IMPLEMENTACIÓN

ACTIVIDAD 1. Cumbre de Cultura de CGLU
Preparar la 3ª edición de la Cumbre, que se celebrará en Buenos Aires del 3 al 5 de abril de 2019, trabajando en estrecha colaboración con el Secretariado Mundial de CGLU, dado que la Cumbre tendrá lugar en el marco del Buró Ejecutivo de CGLU.
IMPLEMENTACIÓN
- La 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, bajo el lema "Las ciudades lideran las acciones sobre el papel de la cultura en el desarrollo sostenible" se organizó con gran éxito. Mantuvimos y reforzamos el objetivo de ser el lugar de encuentro de todos los actores clave en "la cultura en las ciudades sostenibles".
- Un sitio web específico con toda la información relacionada con la Cumbre (información general, programa, dossier de prensa, logística) se distribuyó a los asociados, colaboradores y agentes internacionales con mucha antelación. También permitió reflejar los principales resultados del evento (vídeo, fotos, comunicado de prensa, informe, hilos de las redes sociales).
- Alrededor de 500 personas asistieron a la Cumbre.
- Tras el éxito de las tres primeras Cumbres de Cultura de CGLU, y considerando la creciente importancia de la cultura en el marco de las ciudades sostenibles, la Cumbre se celebró paralelamente a la reunión del Buró Ejecutivo de CGLU, contando así con la participación de alcaldes de muchas ciudades, así como de representantes de asociaciones de gobiernos locales y otras organizaciones de todo el mundo. Esta fórmula sirvió para reforzar la conexión de la cultura con otros retos a los que se enfrentan las ciudades y demostró que, desde el Congreso fundacional de París, la cultura ha estado en el centro de la agenda política de CGLU.
- La colaboración con Buenos Aires fue extraordinaria.

Trabajar con todos los socios clave para satisfacer todas las expectativas sobre la Cumbre, que debe ser considerada como el "encuentro bienal más importante sobre políticas culturales de las ciudades".
IMPLEMENTACIÓN
- La convocatoria para acoger la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU se abrió en julio de 2017.
- La convocatoria estuvo abierta hasta el 31 de octubre de 2017.
- Está disponible un documento completo de "Términos de referencia".
- Las características principales de la Cumbre de Cultura de CGLU son: i) proporciona una notable visibilidad internacional a la ciudad/región/gobierno local que acoge el evento; ii) puede considerarse como la principal reunión mundial sobre "la cultura en las ciudades sostenibles", que se celebra cada dos años y que reúne a todos los actores clave de la cultura, las políticas públicas y la sostenibilidad; iii) la Cumbre es una plataforma para que los gobiernos locales y nacionales, las organizaciones de la sociedad civil y las organizaciones internacionales traten la posición actual de la cultura en las agendas mundiales; iv) el programa de la Cumbre hará hincapié en que la cultura es una parte integral de las ciudades sostenibles, y promoverá el intercambio de

experiencias e iniciativas innovadoras de ciudades de todo el mundo; v) el programa de la Cumbre deberá incluir sesiones plenarias y talleres; algunas sesiones estarán abiertas al público, y vi) la ciudad anfitriona trabajará en estrecha colaboración con CGLU en la preparación de todas las cuestiones relacionadas con la Cumbre (contenido, comunicación y logística).

Difundir ampliamente los resultados de la Cumbre: informe final, textos de las principales ponencias, vídeos, etc.

- Se elaboraron un informe final completo y un vídeo, así como un comunicado final, un comunicado de prensa, publicaciones de algunos de los discursos principales pronunciados en la Cumbre, una colección de fotos en Flickr, un Storify basado en los mensajes de Twitter durante la Cumbre y un vídeo final que muestra la Cumbre en los medios de comunicación.
- Una página específica en nuestro sitio web contiene todos los documentos relacionados con la Cumbre.

Publicar la convocatoria para las ciudades interesadas en acoger la 4ª Cumbre, a celebrar en 2021

- El 15 de julio de 2019 se lanzó oficialmente una convocatoria abierta a todos los miembros de ciudades y gobiernos locales de CGLU que desearan acoger la 4ª edición de la Cumbre. La convocatoria se cerró el 15 de octubre de 2019.
- El 13 de noviembre de 2019, en el contexto del Congreso Mundial de CGLU en Durban (11-15 de noviembre de 2019), CGLU anunció que Esmirna era la ciudad elegida para acoger la 4ª Cumbre de Cultura de CGLU en 2021.

CGLU

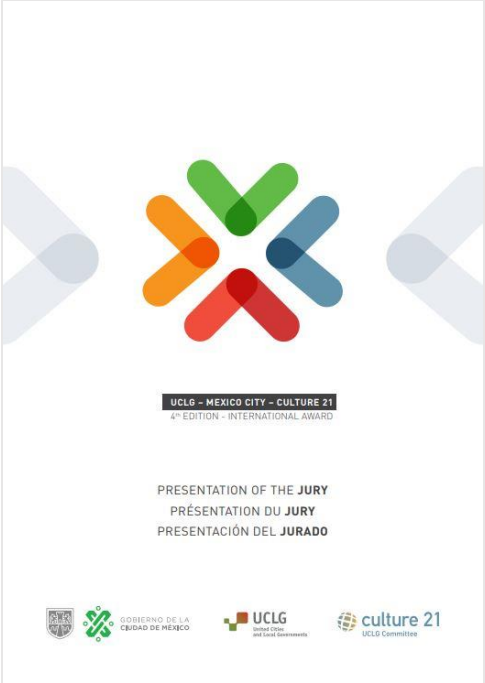
CGLU

ACTIVIDAD 2. Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21

Organizar la cuarta edición (2019-2020) del Premio, teniendo en cuenta de que se trata de un Premio único, sin que exista ninguna iniciativa comparable.

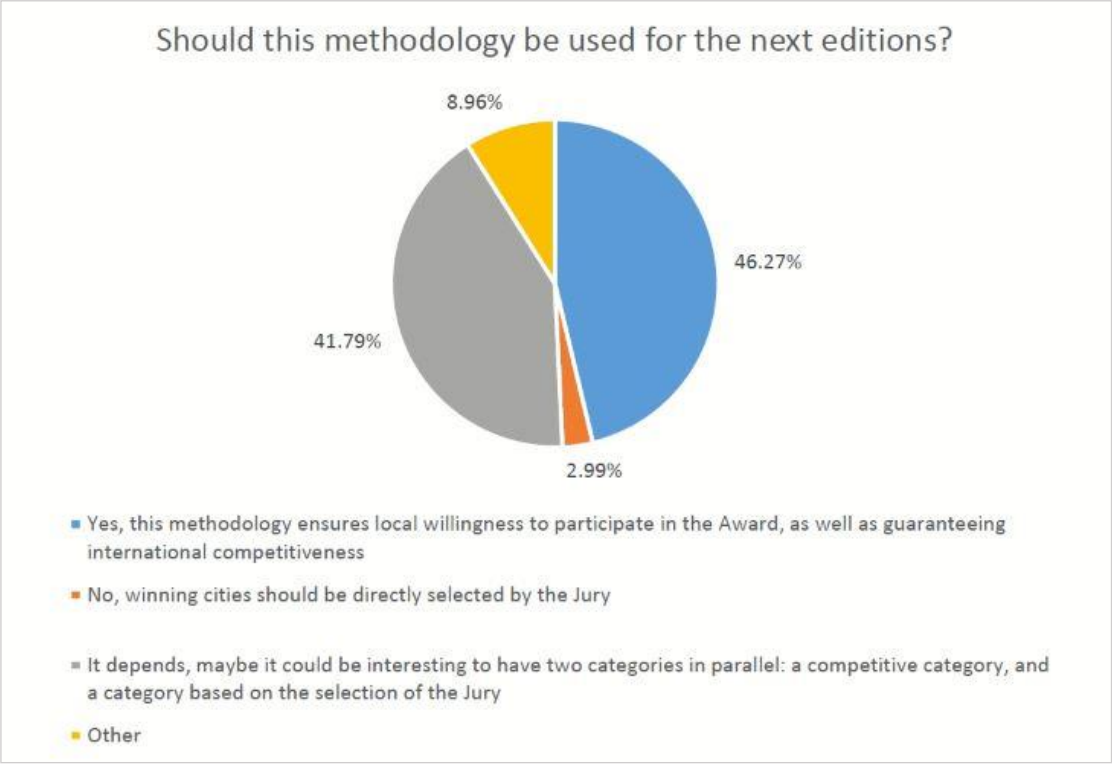
IMPLEMENTACIÓN

- Se preparó la **cuarta edición** del Premio. La convocatoria se lanzó el 15 de noviembre de 2019 y la ceremonia de entrega del Premio tendrá lugar en mayo de 2021.
- La promoción de la cuarta edición comenzó a principios de 2019, en abril, en la 3ª Cumbre de Cultura en Buenos Aires (Argentina), celebrada en el marco del Buró Ejecutivo de CGLU que tuvo lugar también en Montevideo (Argentina), y también en el Consejo Mundial de CGLU con motivo del Congreso Mundial de CGLU en Durban (Sudáfrica), del 11 al 15 de noviembre de 2019. Asimismo, se proporcionó información sobre el Premio con regularidad en la mayoría de los eventos y actividades en los que participó la Comisión de cultura, y se respondió a las solicitudes de información.
- En el sitio web específico del Premio se encuentra toda la información relacionada con la cuarta edición y las ediciones anteriores del Premio (contexto, calendario, participantes y ganadores). El sitio web incluye una sección específica en la que se mencionan los resultados de la primera (2013-2014), la segunda (2015-2016) y la tercera (2017-2018) edición del Premio.



Evaluar la arquitectura del Premio, e innovar especialmente en la elaboración de candidaturas y la promoción de buenas prácticas.

- Entre el 1 de agosto y el 30 de septiembre de 2019 se lanzó y distribuyó entre la Comisión de cultura de CGLU un **cuestionario** destinado a poner de relieve las lecciones aprendidas durante las tres primeras ediciones del Premio, y a proporcionar ideas para las siguientes. 31 participantes completaron la encuesta, compuesta por 7 preguntas de opción múltiple y 1 pregunta abierta. Los resultados de la encuesta confirmaron la idoneidad de aplicar una metodología más innovadora. Los resultados también mostraron el nivel de conocimiento del Premio y de la base de datos de buenas prácticas "OBS" y ratificaron el reconocimiento y la notoriedad de ambos en todo el mundo.



- En la sesión "El Premio Internacional CGLU - Ciudad de México - Cultura 21: las próximas ediciones" celebrada en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, las organizaciones convocantes del Premio también ofrecieron un espacio de reflexión para preparar de forma innovadora las próximas nuevas ediciones del Premio.

- Teniendo en cuenta la alta calidad de las 99 candidaturas recibidas, el Jurado de la tercera edición del Premio sugirió que 67 de ellas se integraran en la base de datos de buenas prácticas "OBS" del sitio web de la Agenda 21 de la cultura.
- Este proceso implica: a) la adaptación de las solicitudes a la plantilla de "buenas prácticas", b) la aprobación del borrador revisado por parte de cada ciudad candidata, y c) la traducción y el diseño gráfico de las buenas prácticas al español, al francés y al inglés.
- Este proceso se inició en septiembre de 2018 y terminó en octubre de 2019.
- Estas buenas prácticas incluyeron políticas, proyectos y programas de todos los continentes (en orden alfabético): Abitibi-Témiscamingue, Bolonia, Busán, Catbalogan, Chauen, Cheongju, Cowansville, Cuautla, Cuenca, Donostia / San Sebastián, Douala,

Dublín, El Carmen de Viboral, Esch-sur-Alzette, Foumban, Gabrovo, Gaziantep, Granollers, Gran Dandenong, Hamilton, Hammana, Iriga, Izmir, Kaunas, Kazan, La Paz, Lac Megantic, Larissa, Longueuil, Louisville, Loures, Lyon, Mannheim, Mashhad, Medellín, Moncton, Montevideo, Montmagny, Montreal, Nablus, Nahr Ibrahim, Nilüfer, Novosibirsk, Panamá, Pavlogrado, Paysandú, Pincourt, Puerto de la Cruz, Rosario, Saha-gu, Saint-Camille, San José, Santa Fe, Santa Maria da Feira, Santiago, Santo André, Segú, Semarang, Seongbuk, Sfax, Estrasburgo, Taipei, Talca, Terrassa, Trois-Rivières, Vaudreuil Dorion - Les Arts et le Ville, Zouk Mikael.

ACTIVIDAD 3. Base de datos de buenas prácticas - www.OBS.agenda21culture.net
Consolidar este sitio web específico con nuestras más de 130 buenas prácticas, indexadas por los 17 ODS, los 9 Compromisos de Cultura 21 Acciones y las 70 palabras clave.
IMPLEMENTACIÓN

- El “OBS” se presentó en los talleres organizados en el marco de los programas de aprendizaje de la Comisión de cultura de CGLU a lo largo del año, así como en los eventos acogidos por las redes de ciudades y organizaciones culturales a las que la Comisión fue invitada a participar, y en los principales eventos de CGLU, como el Congreso Mundial de CGLU celebrado en noviembre en Durban.

Alinear el OBS con #Local4ActionHub.

- El “OBS” es la piedra angular de las ‘Siete Claves’, un nuevo programa diseñado en 2019 por la Comisión de cultura de CGLU con el apoyo del Equipo de Aprendizaje de CGLU. Las ‘Siete Claves’ se pueden implementar como un #Local4ActionHub por las secciones regionales de CGLU y las ciudades.

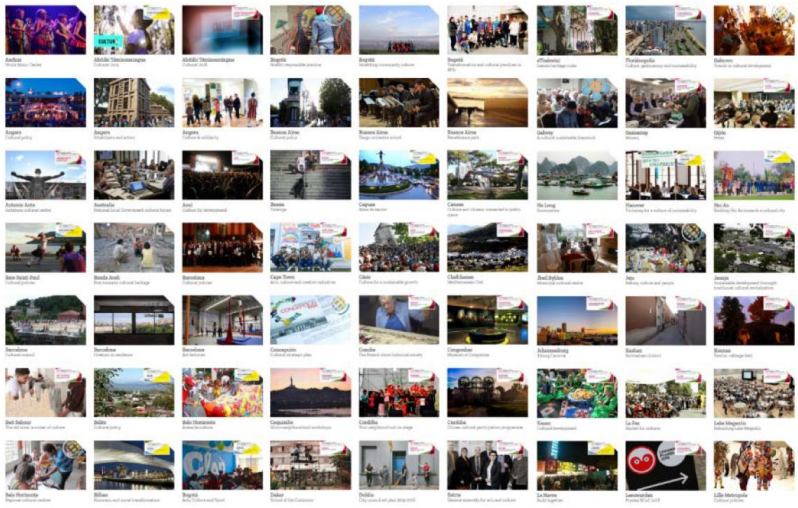
Ampliar la base de datos (premio 2017-2018, ciudades piloto) hasta alcanzar por lo menos las 160 buenas prácticas.

- En nuestra base de datos se incluyeron 4 nuevas buenas prácticas elaboradas por las ciudades en el contexto de nuestros programas de trabajo (programas de Ciudades Piloto y Ciudades Líderes) en 2019.
- El 31 de diciembre de 2019 contábamos con 209 buenas prácticas de ciudades y gobiernos locales de todo el mundo, disponibles en línea en inglés, francés y español.

Analizar patrocinios y colaboraciones.

- En 2019, la Comisión de cultura de CGLU desarrolló una colaboración con el **British Council** para la recopilación, identificación y promoción de buenas prácticas en materia de cultura, desarrollo sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas. El British Council es la organización internacional del Reino Unido para las relaciones culturales y las oportunidades educativas. Trabaja con más de 100 países en el campo de las artes y la cultura, la lengua inglesa, la educación y la sociedad civil. El British Council tiene como objetivo explorar el valor de las artes, la cultura y la creatividad para el desarrollo sostenible. Facilita respuestas creativas a los desafíos globales.
- En 2019, la colaboración con el British Council se tradujo en la publicación de 4 buenas prácticas en materia de cultura y desarrollo sostenible, entre ellas las de las ciudades de Atenas, Katmandú, Karachi y Ramallah. Esta colaboración hará posible la incorporación de otras buenas prácticas nuevas a la base de datos en los próximos meses.

- Se están analizando otras colaboraciones y patrocinios para esta base de datos (por ejemplo, ALA's - Comisión Europea).



B. REPRESENTACIÓN

ACTIVIDAD 4. Redes de la sociedad civil

Continuar el trabajo exitoso iniciado en la campaña #culture2015goal, que reunió a las redes culturales en torno al proceso de los ODS.
Analizar la viabilidad de una campaña #culture2030goal con actores y redes clave en cultura y en otros ámbitos
Incorporar aspectos relacionados con cultura y desarrollo sostenible en el trabajo de otras redes culturales y de la sociedad civil, en colaboraciones puntuales (participación en seminarios, publicaciones conjuntas, encuentros, etc.)

IMPLEMENTACIÓN

- La campaña mundial "El futuro que queremos incluye la cultura", también conocida como la campaña #culture2015goal, estuvo formada por varias redes activas en la promoción de la cultura en la conversación mundial sobre el desarrollo. Las redes que lideraron la campaña fueron la FICAAC – Federación Internacional de Consejos de las Artes y Agencias de Cultura, la FICDC – Federación Internacional de Coaliciones para la Diversidad Cultural, Culture Action Europe, la Red Arterial, el Consejo Internacional de Música – ICM, el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios – ICOMOS, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas – IFLA, la Red Latinoamericana de Arte para la Transformación Social y la Agenda 21 de la cultura (CGLU).

- En el período de septiembre de 2013 a septiembre de 2015, la campaña publicó 4 documentos, incluyendo una propuesta #CultureGoal, una declaración, una propuesta de posibles indicadores para medir los aspectos culturales de los ODS, y un comunicado que valoró la versión final de la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, titulado "La cultura en el documento final de los ODS: hay avances, pero todavía queda mucho por hacer". La declaración, publicada en mayo de 2014, fue respaldada por 843 organizaciones y 2.135 personas.

- La campaña estableció una nueva agenda mundial para la cultura al reunir y presentar —por primera vez de manera unificada— las voces de los pueblos y de la sociedad civil sobre la importancia de la cultura en el desarrollo sostenible.
- En 2019, los socios de la campaña se reunieron en la 3ª Cumbre Cultural de CGLU

celebrada en Buenos Aires, tras el encuentro que tuvieron en 2017 en la 2ª Cumbre Cultural de CGLU en Jeju.

- Se celebraron dos sesiones (una plenaria y una paralela en cada Cumbre).

- Uno de los ejes temáticos de la Cumbre fue "**Hacia un objetivo de cultura global para 2030**" y tuvo por objeto brindar oportunidades para examinar los progresos realizados, pero también examinar las medidas necesarias para fortalecer, a largo plazo, al sector público a escala mundial en materia de cultura y desarrollo sostenible. En la sesión paralela "Hacia un 'Objetivo Cultura 2030': Estrategias de las redes mundiales", diferentes redes, organizaciones, ciudades, investigadores y activistas, incluidos algunos miembros de la campaña, analizaron la realidad actual y ofrecieron ideas sobre cómo fortalecer el papel de la cultura en la aplicación de los objetivos de desarrollo sostenible y en la puesta en marcha de la plataforma "Culture2030Goal", a fin de que los temas culturales formen parte explícita de la agenda internacional.
- La Comisión de cultura de CGLU colabora con varios miembros clave de esta coalición, a saber, la Federación Internacional de Consejos de las Artes y Agencias de Cultura, ICOMOS (monumentos y sitios), IFLA (bibliotecas), el Consejo Internacional de la Música (IMC), la plataforma europea Culture Action Europe y la red africana Arterial.
- Algunas de estas redes trabajan juntas para la organización de un seminario anual sobre cultura en las Jornadas Europeas de Desarrollo (European Development Days).

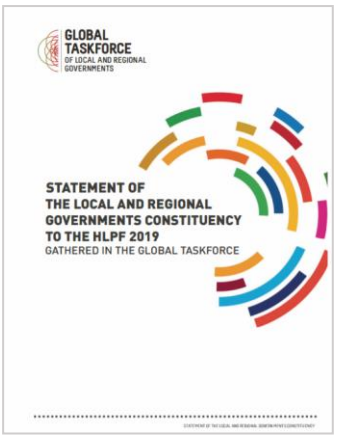
En 2019, y tras un llamamiento a la acción aprobado en 2018, “Reforzar las sinergias entre el género y la cultura en el desarrollo y la cooperación internacional”, las ocho organizaciones convocantes y sus asociados invitaron a actores relevantes del sector cultural y de otros ámbitos a reforzar el diálogo y la colaboración intersectorial en una sesión de intercambio de ideas organizada para dar seguimiento a proyectos con enfoques holísticos y centrados en las personas. La sesión “Promover la igualdad de género a través de la cultura y la creatividad. Fomentar las sinergias entre las estrategias relacionadas con la creatividad y el género para reducir las desigualdades y para lograr sociedades pacíficas” tuvo lugar en Bruselas (Bélgica) el 18 de junio de 2019.

- Basándose en los compromisos de #culture2015goal, los miembros de la campaña consideraron la Cumbre de los ODS de la ONU, que se celebró en Nueva York los días 24 y 25 de septiembre de 2019, como una oportunidad perfecta para dar un nuevo impulso a la campaña, actualizada a **#culture2030goal**, con la publicación del informe titulado: “La cultura en la implementación de la Agenda 2030” (en inglés) y enviar mensajes clave sobre el papel que la cultura está desempeñando (y debería desempeñar) en la implementación de los ODS. El informe analiza las Revisiones Nacionales Voluntarias (VNR) presentadas por los Estados Miembros en el Foro Políticos de Alto Nivel (HLPF, el órgano de las Naciones Unidas que guía la implementación de los ODS) de 2016, 2017, 2018 y 2019. El informe pone de manifiesto la presencia (todavía marginal) de factores y actores culturales en la implementación

de los ODS. El informe también explica los desarrollos paralelos de políticas en la conversación global sobre cultura en el desarrollo, incluidas las iniciativas y acciones emprendidas por las redes que forman parte de la campaña #culture2030goal, así como la UNESCO, la Relatora Especial de la ONU en la esfera de los derechos culturales y otras organizaciones internacionales. El informe también incluye un análisis de los Revisiones Locales Voluntarias (VLR, presentados por ciudades y gobiernos locales), y proporciona recomendaciones a todos los actores involucrados en la Década de Implementación (2020-2030) de los ODS.

- Los miembros de la campaña están explorando otras posibilidades para concienciar sobre el papel de la cultura en la Agenda 2030 de las Naciones Unidas con vistas a su desarrollo en 2020.

- La Comisión de cultura de CGLU elaboró un documento para el informe que la GTF publica cada año sobre la localización de los ODS, que coincide con la celebración de la reunión anual del Foro Político de Alto Nivel sobre los ODS (9-18 julio 2019). La contribución se basó en los ODS 4.7, 8.9 y 11.4, y también destacó que los aspectos culturales deben ser transversales en los ODS.
- En el contexto de la implementación del ODS 11.4, que trata del patrimonio cultural y natural en entornos urbanos, la Comisión de cultura ha estado en contacto regular con ICOMOS - Consejo Internacional de Monumentos y Sitios. De hecho, ICOMOS fue el líder de varias presentaciones y seminarios en el Foro Político de Alto Nivel de 2019.



- Otras redes han solicitado estar conectadas a la coalición de incidencia global, como la ICORN - International Cities of Refuge Network (Red Internacional de Ciudades Refugio), que participó en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU en Buenos Aires.
- La Comisión de cultura ha sido muy activa en las redes sociales a lo largo del año con el fin de sensibilizar sobre los vínculos entre la cultura y la Agenda 2030.
- En 2019, la Comisión de cultura registró el dominio **www.culture2030goal.net** y transfirió el contenido de los documentos #culture2015goal a este nuevo dominio.

ACTIVIDAD 5. Partenariados

Establecer partenariados a largo plazo con UNESCO y la Unión Europea.

IMPLEMENTACIÓN

- En 2019, la Comisión de cultura de CGLU se puso en contacto con la UNESCO sobre los siguientes temas: a) las actividades relacionadas con la Red de Ciudades Creativas de la UNESCO; b) las reuniones estatutarias de la Convención sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales de 2005, y c) la labor de la UNESCO en la sensibilización y la aplicación de los ODS y la Nueva Agenda Urbana.
- En 2019, la Comisión de cultura se puso en contacto con la Unión Europea en relación con las siguientes cuestiones: a) las actividades realizadas por la Dirección General de Educación y Cultura de la Comisión Europea, encargada del programa de Capitales Europeas de la Cultura (ECoC), b) la iniciativa sobre diplomacia cultural puesta en marcha por el Alto Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores, c) la labor del Centro Común de Investigación sobre Indicadores para las Ciudades Culturales y Creativas, y d) la celebración del Año Europeo del Patrimonio Cultural.
- La Comisión de cultura de CGLU trabajó con Sylvia Amann, miembro del panel de Capitales Europeas de la Cultura, en la labor de la UCCI para mejorar los mecanismos de selección de la Capital Iberoamericana de la Cultura, así como en la labor de CGLU-

África (canalizada principalmente dentro de Africities) para poner en marcha el programa de Capitales Africanas de la Cultura.
- En el marco de la iniciativa sobre Diplomacia Cultural, la Comisión de cultura de CGLU también ha explicado la existencia y la pertinencia de la coalición de incidencia global #culture2030goal al SEAE - Servicio de la Agencia Exterior Europea y a la DG-DEVCO.
- La Comisión de cultura de CGLU también participó en la edición de 2019 de las Jornadas Europeas de Desarrollo (véase más arriba, Actividad 4).

ACTIVIDAD 6. Redes de ciudades

Consolidar una conexión operativa con todas las redes globales y regionales relevantes para la relación entre cultura y ciudades sostenibles, vinculándolas a la Cumbre.

IMPLEMENTACIÓN

- El interés de la Comisión por situar la cultura en todo debate internacional sobre el desarrollo sostenible, especialmente en relación con los ODS, es un hecho que se reflejó, entre otros, en la colaboración con numerosas redes de la sociedad civil (FICAAC, ICOMOS, Arterial Network, Culture Action Europe, IFLA, etc.) y otras organizaciones (Cultural Development Network, WCCF, Eurocities, INTACH, etc.).
- La consolidación de la conexión operativa con muchas de estas redes mundiales y regionales en torno a la cuestión de "la cultura en las ciudades sostenibles" tomó forma en la 3ª edición de la Cumbre de Cultura de CGLU, celebrada en Buenos Aires del 3 al 5 de abril de 2019.
- La alianza con **Culture Action Europe** (CAE) prosiguió con éxito, como se indica en el acuerdo de cooperación sobre “La cultura en las ciudades sostenibles: Aprender con Cultura 21 Acciones en Europa (Ciudades Piloto Europa 2015-2017)”. Como en años anteriores, varias Ciudades Piloto y la Comisión de cultura de CGLU asistieron a la conferencia anual de Culture Action Europe, Beyond the Obvious (‘Más allá de lo obvio’), celebrada en Coblenza (Alemania) del 23 al 26 de octubre de 2019, en la que se celebró un panel público y una sesión sobre el programa de Ciudades Piloto.
- La Secretaria General de CAE, Tere Badia, participó en la sesión plenaria final de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, “La cultura en los ODS - Hacia el 'Objetivo Cultura 2030’”.

- Como socio de la **FICAAC**, la Comisión de cultura de CGLU participó en “La cultura en las ciudades sostenibles. Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura de la FICAAC”, celebrada en Kuala Lumpur el 13 de marzo de 2019.

- La Comisión de cultura de CGLU también participó en la reunión anual del Foro Mundial de Cultura de las Ciudades (**WCCF**) “La cultura en el desarrollo sostenible de las ciudades: Desafíos mundiales y locales”, celebrada en Lisboa del 23 al 25 de octubre de 2019. El Foro reunió a 40 ciudades del mundo comprometidas con el lugar de la cultura y la creatividad en las políticas públicas y la planificación urbana.

- La Comisión de cultura de CGLU también estuvo presente en la Conferencia Europea de Museos **NEMO**. “Museos y Ciudades y Comunidades Sostenibles”, celebrada en Tartu el 8 de noviembre de 2019.

- La **Red de Patrimonio y Clima** se presentó en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, en la primera de una serie de tres sesiones dedicadas a debatir la cultura, el patrimonio y el cambio climático. Andrew Potts, coordinador del Grupo de Trabajo de ICOMOS sobre Patrimonio y Cambio Climático y líder de la Red de Patrimonio y Clima, expresó el objetivo de ayudar a las comunidades a alcanzar sus ambiciones climáticas y responder a los objetivos establecidos en el Acuerdo de París.

- En 2018, la Comisión ya apoyó el lanzamiento de la Red de Patrimonio y Clima, una red de apoyo mutuo entre oficinas de cultura, patrimonio y preservación histórica de ciudades, estados/provincias, regiones y tribus (junto con asociaciones, universidades y otras organizaciones interesadas).

- La Comisión de cultura está en estrecho contacto con los ministerios nacionales y las redes y asociaciones nacionales de municipios, especialmente en Australia, el Brasil, el Canadá, Francia, Corea, México, el Perú, Sudáfrica y Túnez, concretamente:
    - Contactos con SALGA, la Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica.
    - Contactos con la **Red de Desarrollo Cultural - CDN** (Australia), con **INTACH** (Fondo Nacional Indio para el Arte y el Patrimonio Cultural) y con **Les Arts et la Ville** (Quebec, Canadá) podrían conducir a la firma de convenios sobre la aplicación regional de Cultura 21 Acciones en el futuro.
    - Contactos con las asociaciones brasileñas de municipios (**FNP** y **CNM**) y con la Asociación del Gobernador de Corea (**GAOK**) tuvieron lugar en 2019.

- El 29 de abril de 2019, se celebró en la sede del Secretariado Mundial de CGLU el taller "Planificación y evaluación del desarrollo cultural" con John Smithies, director de la **Red de Desarrollo Cultural - CDN**. El taller formó parte de una breve serie de talleres y presentaciones en Europa en los que participaron investigadores y gestores de políticas culturales locales y en los que se debatieron los marcos de planificación y evaluación del desarrollo cultural de CDN y su aplicación en Australia y Asia-Pacífico.

- Del 4 al 6 de junio de 2019, la Comisión de cultura de CGLU participó en la reunión anual de **Les Arts et la Ville** en Vaudreuil-Dorion. Los dos seminarios a los que asistió la Comisión, "Participación ciudadana y políticas culturales: prácticas innovadoras" y "El componente cultural de las ciudades sostenibles a través de la experiencia de la Agenda 21 de la cultura", constituyeron una oportunidad para presentar los programas de aprendizaje de la Comisión y la base de datos de buenas prácticas 'OBS', así como las guías elaboradas por Les Arts et la Ville para contribuir a la implementación de la Agenda 21 de la cultura, entre otros.

- David Pépin, coordinador de proyectos en Les Arts et la Ville, presentó el proyecto "clínicas culturales" en la Sesión Paralela C2 de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU: "Construcciones duales: Crear asociaciones entre el sector público y el privado." Este proyecto es un diálogo intercultural y personalizado destinado a fortalecer las comunidades locales. El programa trata de apoyar a los gobiernos locales en el fomento de las sinergias locales mediante grupos de trabajo, la creación de capacidades técnicas y la conexión del trabajo cultural con otras áreas.

- Directores de cultura y activistas de varias **ciudades del "Sur Global"** cercanas a la Comisión de cultura de CGLU participaron en un taller y una sesión paralela celebrados en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU y dirigidos por Zayd Minty, director de Creative City South, ambos dirigidos a debatir las especificidades de las políticas culturales de dichas ciudades y el desarrollo sostenible, en colaboración con la Comisión de cultura de CGLU.

- Partiendo del relato de la Comisión de cultura sobre cultura y espacio público, y

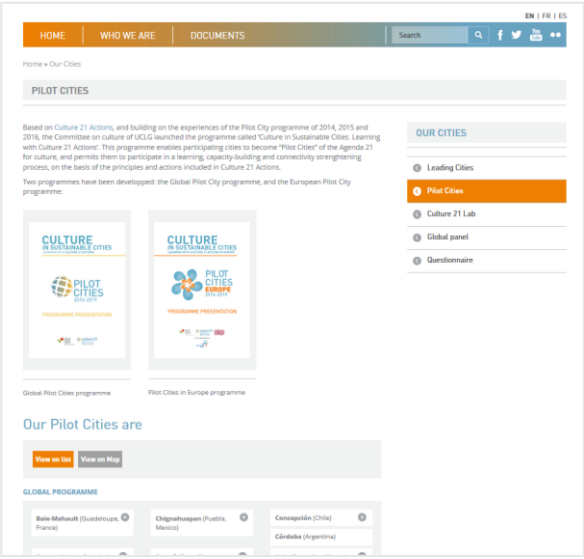
aprovechando la oportunidad de mejorar los resultados de la sesión “Experimentar con la creatividad en los espacios públicos”, celebrada bajo los auspicios del Consejo de políticas de CGLU sobre ciudades más seguras, resilientes y sostenibles en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, la Comisión de cultura participó en una iniciativa conjunta con las redes europeas **On the Move** e **INSITU**, que apoyan los proyectos y la movilidad de los artistas y los profesionales de la cultura en Europa y en todo el mundo. Como resultado de esta colaboración se elaboraron dos informes sobre la evaluación del arte en el espacio público desde la perspectiva de las políticas culturales. Los informes destacan el arte en el espacio público como una de las expresiones de la conexión entre la cultura y el desarrollo sostenible de las comunidades locales, tal y como se expresa en los principales documentos de la Comisión de cultura de CGLU.

ACTIVIDAD 7. Comunicación

Alinear el programa de comunicación con #Local4ActionHub.
Consolidar la página web, auténtico portal de conocimiento sobre “cultura en las ciudades sostenibles”.
Evaluar la presencia en redes sociales (TW, FB) y, eventualmente, completarla con otras (Instagram, LinkedIn).
Consolidar los boletines existentes (el *Info*, quincenal y el *Pilot Cities Newsletter* bimestral
Diseñar 2-3 nuevas herramientas para difundir nuestro trabajo.

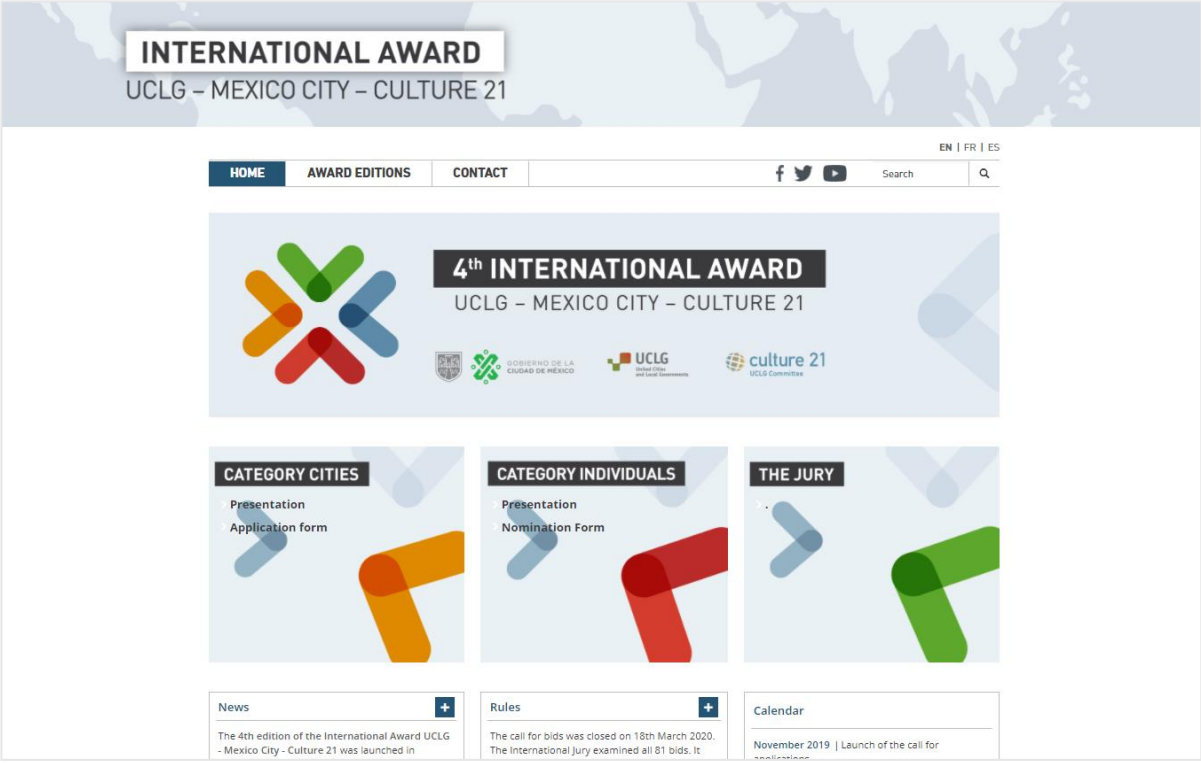
IMPLEMENTACIÓN

- El sitio web sigue siendo la referencia para “la cultura en ciudades sostenibles”.
- El sitio web principal (www.agenda21culture.net) recibió una media de 1.366 usuarios únicos al mes.
- Dentro del sitio web principal, se encuentra disponible una página web dedicada a cada una de las Ciudades Piloto y Líderes, así como a las ciudades que participan en el programa Cultura 21 Lab, y también a ciudades que son muy activas en las actividades de la Comisión.

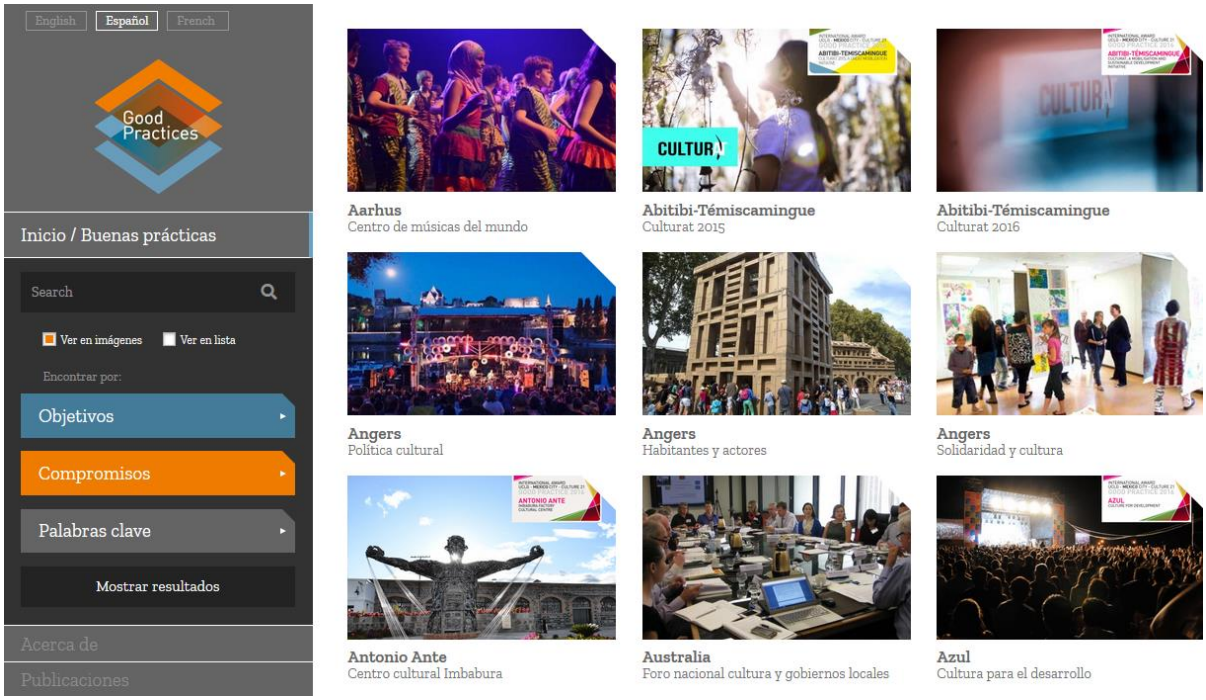


- En 2019, la página de inicio de nuestro sitio web albergaba alrededor de 45 noticias de socios y amigos de la Comisión que trabajan en el ámbito de la cultura, la cooperación cultural y las políticas culturales.

- En la página especial "Colaboraciones" creada en 2018 se muestran todas las colaboraciones en las que participa el Secretariado de la Comisión. A finales de 2019, esta página mostraba 8 colaboraciones diferentes.
- El sitio web específico del Premio sigue informando sobre los diferentes pasos y resultados de cada edición. En 2019 se crearon nuevas páginas para difundir toda la información sobre el jurado, los ganadores, las menciones especiales y las candidaturas de la 4ª edición del Premio (2019-2020).



- Se incluyeron nuevas buenas prácticas en el sitio web "OBS", lanzado en 2018, con el objetivo de reunir y promover las buenas prácticas de nuestra base de datos, presentada a finales de 2017. Esta base de datos contenía 209 buenas prácticas en inglés, francés y español a finales de 2019. Todas las buenas prácticas se indexan siguiendo 3 tipos de criterios: los 17 ODS de la Agenda 2030 de la ONU, los 9 compromisos de Cultura 21 Acciones, y una lista de 75 palabras clave.



- Cada dos semanas se envía un boletín a nuestros socios, amigos y a todas las personas interesadas en la cultura y las políticas culturales, las ciudades sostenibles y el desarrollo. En 2019, se enviaron 24 boletines.

- En 2019, el boletín Ciudades Piloto, que se envía a las ciudades y a los colaboradores del programa Ciudades Piloto, se ha enviado cada dos meses. El boletín incluye noticias, actualizaciones y novedades relacionadas con el programa Ciudades Piloto y, ocasionalmente, hace referencia a los programas Ciudades Líderes y Cultura 21 Lab.

- La interacción con algunas de las ciudades y socios es diaria en Twitter. Nuestra cuenta de Twitter @agenda21culture cuenta con 6.948 seguidores (un incremento del 28,3% respecto a la cifra de 4.414 seguidores en 2018).
- También estamos acti5vos en Youtube, Facebook e Instagram. El Secretariado está trabajando para identificar algunas cuentas clave en Twitter, Facebook, Youtube e Instagram de todas nuestras ciudades y socios.
- El Secretariado está trabajando para desarrollar y consolidar nuestra presencia en Facebook desde que se creó la página a principios de 2016. La difusión de las comunicaciones con algunas ciudades piloto o expertos, así como las comunicaciones relacionadas con el Premio (convocatoria, resultados) y la Cumbre (comunicación in situ principalmente, y en tiempo real a través de Facebook de manera ocasional) se han visto reforzadas en gran medida gracias a esta actividad. Otros eventos como las dos ediciones del Foro Global de Cultura y Juventud de Jeju (GYCF) se han promovido con éxito a través de esta red social.
- El Secretariado también está trabajando para desarrollar y consolidar nuestra presencia en Instagram, principalmente a través de la comunicación, promoción y difusión de eventos organizados en colaboración con otras redes internacionales y/o ciudades y gobiernos locales, como la iniciativa Culture At Work Africa, organizada con otras 7 redes internacionales, o también el Foro Global de Cultura y Juventud de Jeju.

- La Comisión de cultura de CGLU preparó el segundo número de la Culture 21 RE[VISTA], un magazine lanzado en 2018 con el objetivo de reunir y promover todas las actividades clave de la Comisión cada dos años. La primera edición de este documento abarca el periodo 2014-2015 y se publicó a finales de 2018; y el segundo, para el periodo 2016-2017, será publicado en 2020.

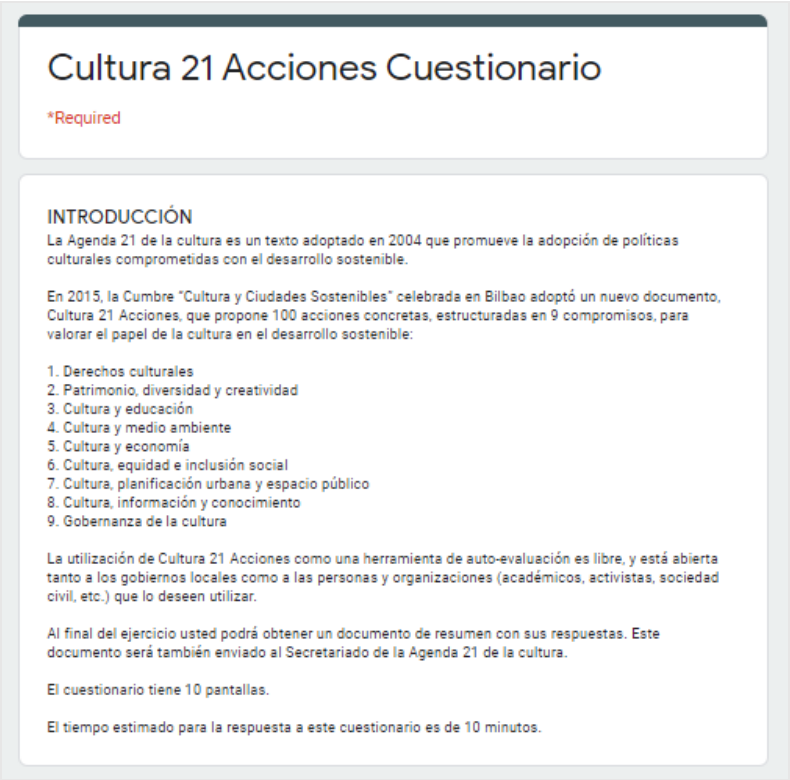
C. CONTROL Y SEGUIMIENTO

ACTIVIDAD 8. Gobernanza
Plena implicación de todos los miembros del Equipo de Gobernanza en el liderazgo de la Comisión.

ACTIVIDAD 9. Presupuesto
Consolidar un presupuesto equilibrado.

IMPLEMENTACIÓN
- La 16ª reunión de la Comisión de cultura de CGLU se celebró en Buenos Aires el 4 de abril de 2019, en el marco de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU.
- La reunión brindó la oportunidad de presentar y discutir el estado de implementación del programa de trabajo de la Comisión para 2019.
- Asimismo, una parte importante del debate se centró en la reflexión y la formulación de propuestas para enriquecer y fortalecer el trabajo regular de la Comisión de cultura, en ámbitos como la transferencia de conocimientos y buenas prácticas, la formación o el impacto sobre el papel de la cultura en las estrategias de desarrollo sostenible.
- La reunión incluyó una presentación y un debate de las actividades previstas hasta 2020, abordando cinco esferas principales: Aprendizaje; Implementación, Seguimiento; Cooperación; Comunicación, y Fortalecimiento de la red de CGLU. Se aprobó el programa de trabajo para 2019, incluido el próximo lanzamiento de la cuarta edición del Premio Internacional “CGLU - Ciudad de México - Cultura 21”. También se presentaron los Consejos Políticos de CGLU, establecidos en 2018. Por último, los participantes debatieron los resultados de la tercera Cumbre de Cultura de CGLU, cuyas sesiones habían terminado ese mismo día.
- Los miembros del Consejo de la Comisión recibieron actualizaciones periódicas, aproximadamente cada 15 días, de las actividades llevadas a cabo por el Secretariado de la Comisión.
- En todas las ciudades que son miembros del Consejo de Administración de la Comisión, tratamos de estar en estrecha relación con los dos equipos municipales relevantes para el desarrollo de este programa de trabajo, es decir, los equipos de Relaciones Internacionales y del Departamento de Cultura.
- El Secretariado de la Comisión ha redactado un borrador de plan de trabajo a largo plazo.

ACTIVIDAD 10. Narrativa básica
Ser autocríticos y analizar puntos débiles y fuertes de la narrativa, y de las metodologías.
Elaborar briefings / nueva investigación sobre temas clave de la relación entre cultura y ciudades sostenibles, por ejemplo, sobre educación (ODS meta 4.7), sobre género (ODS 5) o sobre políticas culturales nacionales (ODS 16).
IMPLEMENTACIÓN
- El cuestionario basado en Cultura 21 Acciones está disponible en línea, con un enlace desde la página de Cultura 21 Acciones de nuestro sitio web. En 2019, se recibieron algunas respuestas espontáneas al cuestionario. Esta baja cifra ilustra que la promoción del cuestionario no es adecuada y que se deben considerar diferentes formatos.



Cultura 21 Acciones Cuestionario

*Required

INTRODUCCIÓN

La Agenda 21 de la cultura es un texto adoptado en 2004 que promueve la adopción de políticas culturales comprometidas con el desarrollo sostenible.

En 2015, la Cumbre "Cultura y Ciudades Sostenibles" celebrada en Bilbao adoptó un nuevo documento, Cultura 21 Acciones, que propone 100 acciones concretas, estructuradas en 9 compromisos, para valorar el papel de la cultura en el desarrollo sostenible:

1. Derechos culturales
2. Patrimonio, diversidad y creatividad
3. Cultura y educación
4. Cultura y medio ambiente
5. Cultura y economía
6. Cultura, equidad e inclusión social
7. Cultura, planificación urbana y espacio público
8. Cultura, información y conocimiento
9. Gobernanza de la cultura

La utilización de Cultura 21 Acciones como una herramienta de auto-evaluación es libre, y está abierta tanto a los gobiernos locales como a las personas y organizaciones (académicos, activistas, sociedad civil, etc.) que lo deseen utilizar.

Al final del ejercicio usted podrá obtener un documento de resumen con sus respuestas. Este documento será también enviado al Secretariado de la Agenda 21 de la cultura.

El cuestionario tiene 10 pantallas.

El tiempo estimado para la respuesta a este cuestionario es de 10 minutos.

- En la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, la Comisión de cultura de CGLU subrayó la voluntad de seguir luchando desde una perspectiva crítica y constructiva para implementar los ODS, pero también por los derechos humanos y la democracia.

- En 2019, la Comisión de cultura y la **Asociación Internacional de Ciudades Educadoras** (AICE) elaboraron una monografía sobre cultura, educación y ciudades, centrada en el ODS 4 y otros. La monografía, que comprende artículos, entrevistas y buenas prácticas, se publicará en el curso de 2020. El informe se mencionó en la sesión de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU "Cultura y Educación en los ODS: Listos para el despegue". En la sesión se destacó que los temas que conectan la cultura y la educación son el núcleo de Cultura 21 Acciones, y que éste es uno de los pocos puntos de entrada de las cuestiones culturales en los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Sin embargo, también se hizo hincapié en la separación histórica entre la educación y la cultura, a pesar de sus puntos comunes.

- Las reflexiones sobre la cultura y los ODS 4, 8 y 11 formaron parte del documento que la Comisión de cultura de CGLU redactó para el informe que el Grupo de Trabajo Mundial publica cada año sobre la localización de los ODS y en el contexto del HLPF.

- La Comisión de cultura dedica tiempo y recursos a analizar y hacer explícitas las reflexiones y nuevos enfoques sobre las conexiones entre la cultura y el género.
- Uno de los ejes de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU fue "Una perspectiva de género en las políticas culturales". Varias sesiones giraron en torno a estos temas, ofreciendo nuevas perspectivas sobre el vínculo entre la cultura y el ODS 5 también. La sesión plenaria "Perspectiva de género: Rediseñar para el cambio" estuvo dedicada al significado y los aspectos prácticos de una perspectiva de género en la política cultural, y contó con expertos de renombre como la periodista independiente Ammu Joseph, autora de los capítulos sobre la igualdad de género en los Informes Mundiales de 2015

y 2018 de la Convención de la UNESCO sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales.

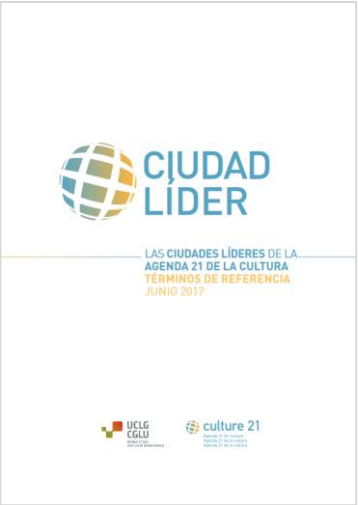
- En 2019, la Comisión de cultura participó en el Diálogo estructurado de Voices of Culture ('Voces de la Cultura') con la Comisión Europea sobre el tema “Igualdad de género: Equilibrio de género en el sector cultural y creativo”. El proceso incluyó una sesión de intercambio de ideas celebrada los días 4 y 5 de septiembre en el Goethe-Institute de Praga, y un diálogo con la Comisión Europea los días 5 y 6 de noviembre en Bruselas. El proceso finalizó con la publicación del informe resultante (en inglés): “Igualdad de género: Equilibrio de género en el sector cultural y creativo.”
- La Comisión de cultura participó en las Jornadas Europeas del Desarrollo 2019 (European Development Days) con una sesión dedicada a “Promover la igualdad de género a través de la cultura y la creatividad” (véase supra, Actividad 4).

D. LEARNING

ACTIVIDAD 11. Aprendizaje y capacitación
Promover ampliamente el manual “Cultura 21 Acciones”.
Alinear con #Local4ActionHub.
Consolidar los programas de Ciudades Líder, Ciudades Piloto y Cultura 21 Lab, adaptando los contenidos a cada ciudad participante.
Facilitar intercambios de aprendizaje entre iguales entre las ciudades participantes.
Consolidar un grupo de expertos que trabajan con las Ciudades Piloto, favoreciendo el intercambio y la mejora de las metodologías de acompañamiento.
Diseñar los mecanismos de transición entre los programas de Culture 21 Lab, Ciudad Piloto y Ciudad Líder.
Diseñar e implementar acciones de aprendizaje específicas con asociaciones de gobiernos locales, en colaboración con las Secciones de CGLU
Implementar partenariados específicos con Secciones de CGLU (con programas adaptados a las necesidades de las Secciones).
Conectar más explícitamente con la agenda de Aprendizaje de CGLU.

IMPLEMENTACIÓN
CIUDADES LÍDERES

- Las **Ciudades Líderes** son ciudades con experiencia en la implementación de la Agenda 21 de la cultura y con una sólida experiencia conceptual y práctica en cuanto al lugar de la cultura en las ciudades sostenibles. En consecuencia, se convierten en líderes en la implementación de Cultura 21 Acciones y las actividades de incidencia de la Comisión de cultura.
- Este grupo de ciudades está formado por Buenos Aires, Lisboa y Ciudad de México (como copresidentas de la Comisión), Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Roma y Porto-Alegre (como vicepresidentas de la Comisión), así como por las ciudades de Esmirna (Turquía), Malmö (Suecia), Vaudreuil-Dorion y Abitibi-Témiscamingue (Quebec, Canadá), Cuenca (Ecuador), Concepción (Chile), Santa Fe (Mexico) y Washington DC (EEUU).
- Las Ciudades Líderes reciben anualmente el apoyo opcional del Secretariado de la Comisión de cultura en los siguientes ámbitos: “Liderazgo y promoción”, “Comunicación” y “Cooperación y aprendizaje”.
- Está disponible un documento completo específico titulado “Ciudad Líder”. Este documento presenta una serie estandarizada de áreas de actividad que pueden inspirar a las Ciudades Líderes a la hora de determinar las áreas en las que se podría solicitar apoyo.



- A continuación, se presentan algunos ejemplos del trabajo de las Ciudades Líderes:
    - Apoyo a Abitibi-Témiscamingue en la organización de un taller de autoevaluación basado en Cultura 21: Acciones.
    - Apoyo a Barcelona y elaboración del informe "Políticas culturales e interculturalidad. Análisis y recomendaciones". Este es el principal resultado de un año de cooperación destinado a analizar, desde la perspectiva de las políticas culturales, el proceso de integración de las prácticas que promueven el reconocimiento mutuo entre la diversidad de las expresiones culturales y los proyectos interculturales, tal y como se promueve en Cultura 21: Acciones.
    - Apoyo a Bilbao en la presentación del programa a las autoridades locales y en la elaboración de una buena práctica sobre el “sistema de artes escénicas de la ciudad”.
    - Apoyo a Buenos Aires en la preparación de las actividades en el marco de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU.
    - Apoyo a la Ciudad de México en las actividades relacionadas con la difusión local del Premio.
    - Apoyo a Concepción en la difusión de un informe sobre la cultura local.
    - Apoyo a la ciudad de Roma en la elaboración de una Carta de Derechos Culturales.
    - Apoyo a Jeju en la preparación y realización de la segunda edición del Foro Global de Cultura y Juventud (GYCF) que tuvo lugar del 13 al 26 de octubre de 2019. Este evento se centró en la relación de la cultura, el espacio público y la juventud; tres elementos clave que habían sido identificados por los actores locales que participaron en la segunda Cumbre de Cultura de CGLU que tuvo lugar en Jeju del 10 al 13 de mayo de 2017. Además, apoyo a la Agencia UNITAR CIFAL, con sede en Jeju, en sus programas sobre turismo cultural.
    - Apoyo a Malmö en la implementación del Plan de Cultura y en los próximos pasos en el marco del programa de Ciudades Líderes, como por ejemplo una visita de aprendizaje entre pares a Swansea en noviembre.
    - Apoyo a Vaudreuil-Dorion en el diseño de las actividades del programa Ciudades Líderes.
    - Apoyo a Washington DC en la preparación y difusión del Plan de Cultura.

CIUDADES PILOTO

- En 2015 se creó un programa de “**Ciudades Piloto**”. El nombre oficial de este programa es “La cultura en las ciudades sostenibles. Aprender con Cultura 21 Acciones”. El programa tiene por objetivo ofrecer a las ciudades la oportunidad de participar en un proceso de aprendizaje basado en los principios y acciones incluidos en Cultura 21 Acciones.
- El programa tiene dos vertientes. Una para las ciudades europeas, en asociación con Culture Action Europe y en cooperación con el CMRE, y una convocatoria “global” para el resto del mundo. Se están explorando otras vertientes regionales. Hasta la fecha se han publicado dos convocatorias, una en mayo de 2015 y otra en septiembre de 2016. De manera individual, nuevas ciudades se han unido al programa. El programa está abierto a la recepción de nuevas candidaturas.

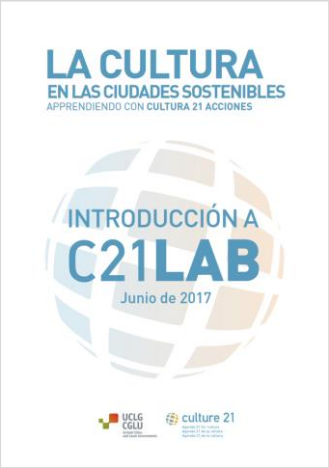
- Un documento completo de “Términos de Referencia” presenta la metodología en detalle, que se basa en 5 fases o actividades. Actividad 1. Análisis del contexto local y primera evaluación, incluyendo, entre otros, un taller inicial. Actividad 2. Diseño del programa de trabajo. Actividad 3. Implementación del programa de trabajo, incluyendo la implementación de medidas piloto; actividades de aprendizaje entre pares (visita a una ciudad piloto y acogida de otra ciudad piloto); diálogos participativos con la ciudadanía local; y actividades de seguimiento. Actividad 4. Conferencia final, evaluación e informe. Actividad 5. La comunicación, que tendrá lugar a lo largo de todo el proceso. Además, existe un documento completo o guía con instrucciones que explica en detalle el contexto, los actores, las acciones y los resultados de cada actividad.
- En 2019 han tenido lugar las siguientes actividades:
    - La ciudad de Jinju (República de Corea) se unió al programa y se organizó una visita preparatoria en mayo. También se organizó una visita preparatoria a Ramallah (Palestina) en diciembre.
    - En Baie Mahault, Córdoba y Jinju, se han celebrado los talleres iniciales.
    - Actividades relacionadas con la elaboración del Plan de Acción Local tuvieron lugar en Leeds y Elefsina, bajo el seguimiento de Clymene Christoforou, experta del programa de Ciudades Piloto; en Galway, bajo el seguimiento de la experta Catherine Cullen; en Nova Goriça, con el seguimiento del experto Ivor Davies; en Terrassa, con el seguimiento del experto Jordi Baltà; en La Paz, con el seguimiento del experto Antoine Guibert; en Baie Mahault, con el seguimiento del experto Antoine Guibert, y en Jinju, con el seguimiento del punto focal local, el Profesor Byun Hoon Jeong.
    - En enero de 2019 se presentó en Tenerife el Plan de Acción Local, con el experto Antoine Guibert.
    - Se organizaron visitas de aprendizaje entre pares en Lyon, Gabrovo, Swansea y Bogotá.
    - Se han realizado diversas actividades de acción local en Esch-sur-Alzette, Galway, Swansea y Escazú.
    - El evento final en Izmir tuvo lugar el 22 de febrero. En el evento participaron actores locales, así como Serhan Ada en calidad de experto, y Jordi Pascual y Robert Manchin en nombre de CGLU y Culture Action Europe, respectivamente. Se están preparando los informes finales.
    - El evento final en Gabrovo se organizó en diciembre. Presentado por el alcalde, el evento contó con la presencia de la teniente de alcalde de cultura, la Sra. Rachevitz, líderes y actores culturales de Gabrovo y miembros del Departamento de Cultura de la ciudad. El evento contó con la presencia de Jordi Pascual,

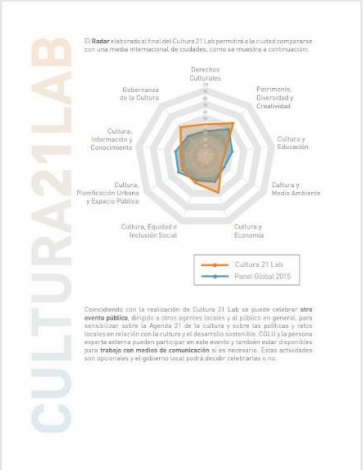
coordinador de la Comisión de cultura de CGLU, y Catherine Cullen, experta del programa Ciudades Piloto.

- La implementación del programa está en pausa en las ciudades de Chignahuapán, Sinaloa, Mérida, Guerrero y Timisoara.
- Las ciudades de Sant Cugat, Makati, Debrecen, Culiacán y Belfast han expresado su interés en incorporarse al programa de Ciudades Piloto en el futuro.
- El grupo de expertos que presta asistencia técnica a los programas está compuesto por Serhan Ada, Francisco d'Almeida, Jordi Baltà Portolés, Clymene Christoforou, Catherine Cullen, Ivor Davies, Beatriz García, Enrique Glockner, Antoine Guibert, Lucina Jiménez, Marcel Pandin, Jason Vitorillo y Phil Wood.
- Las ciudades piloto europeas fueron invitadas a asistir a la conferencia Beyond the Obvious ('Más allá de lo obvio') organizada por Culture Action Europe en Coblenza (23-26 de octubre de 2019). Elefsina y Galway participaron en una sesión destinada a presentar y debatir sobre las Ciudades Piloto. En el contexto del tema de la conferencia de Culture Action Europe, se prestó especial atención a las prácticas culturales en los territorios no urbanos y periféricos.
- Se invitó a las ciudades piloto mundiales y europeas a que asistieran a la Cumbre de CGLU en Buenos Aires en abril de 2019 y al Congreso Mundial de CGLU en Durban en noviembre de 2019.

CULTURA 21 LAB

- El programa **Cultura 21 Lab** se creó para que las ciudades tuvieran la oportunidad de tener una autoevaluación inmediata a corto plazo sobre "la cultura en las ciudades sostenibles".
- El primer laboratorio se celebró en Makati en abril de 2017. En 2018, la Comisión de cultura organizó laboratorios en Sant Cugat del Vallès y Kaunas.
  - El 6 de septiembre de 2019 se celebró un Lab en Gran Dandenong, con la colaboración de la red Cultural Development Network - CDN. El informe de la sesión se publicó a finales de 2019.
- Las ciudades de Antofagasta, Sant Boi de Llobregat, Santo André y Neuquén, así como la isla de Ibiza, han expresado su interés inicial en incorporarse en el futuro al programa Cultura 21 Lab.





- En los últimos años, y especialmente en 2019, la Comisión de cultura ha podido consolidar un grupo de expertos que no sólo trabajan con las Ciudades Piloto, sino que contribuyen a las tareas de promoción y difusión de la Comisión y participan activamente en sus principales eventos, procesos de consulta, seminarios, informes, etc.

- Las Ciudades Piloto y los expertos participaron en la sesión "Taller de reflexión: Ciudades Piloto de 'Cultura 21 Acciones'" de la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU. Esta sesión tuvo como objetivo compartir sus resultados y las buenas prácticas que han surgido de su trabajo. El objetivo era establecer un diálogo con otras ciudades y otros agentes interesados para profundizar en la evaluación de las experiencias que pueden ser replicadas o adaptadas en otros territorios.
- La Comisión de cultura sigue estudiando formas de crear programas específicos para la implementación de Cultura 21 Acciones en **África, MEWA, Asia-Pacífico** y **Europa**. Una posible idea sería elaborar un programa específico de Ciudades Piloto o de Culture 21 Lab en colaboración con cada una de estas secciones de CGLU.

- Reflexionando sobre las posibles formas de adaptar nuestros programas de aprendizaje a los intereses, especificidades y contextos de las secciones de CGLU, y partiendo del documento "La cultura en los objetivos de desarrollo sostenible: Una guía para la acción local", y el "OBS", nuestra base de datos de buenas prácticas, el proceso de redacción del programa "**Siete Claves**" comenzó en paralelo.
- Las "Siete Claves" es un taller participativo que permite a los participantes aprender, debatir y acordar actividades locales específicas que conectan la cultura y el desarrollo sostenible en su ciudad. El objetivo de este programa es promover la localización e implementación de los ODS desde una perspectiva cultural. El taller se basa en la Agenda de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas para 2030, que incluye 17 ODS. Esta década 2020-2030 tiene que ser una década de localización, como está promoviendo CGLU con énfasis. Es evidente que la localización no puede tener lugar a menos que se considere explícitamente la dimensión cultural del desarrollo y se haga realmente operativa.
- El programa se basa en el acervo de CGLU en este tema, y principalmente en la guía "La cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: Una guía para la acción local" y el OBS de buenas prácticas. El programa "Siete Claves" considera explícitamente los escenarios locales y globales post coronavirus (Covid-19).
- El taller es co-creado por los participantes y facilitado por expertos de la Comisión de cultura de CGLU. Los expertos que trabajan con Ciudades Piloto podrían facilitar los talleres. Muchos de ellos participaron en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU y fueron presentados en la 16ª Reunión de la Comisión de cultura de CGLU el 4 de abril de 2019.
- El taller permite identificar y acordar las siete "claves" o acciones específicas a las que se compromete el miembro de CGLU (una ciudad, una región, una asociación) para localizar los ODS a través de la elaboración de políticas culturales. Las "Siete Claves" se identifican localmente. Cada taller concluye con sus propias "Siete Claves" específicas.
- El programa se llevará a cabo en estrecha colaboración con las secciones de CGLU, buscando un efecto multiplicador.
- El programa es coherente con las actividades organizadas anteriormente por las secciones de CGLU y facilitadas por la Comisión en 2018, como la reunión de la Comisión de cultura de Asia y el Pacífico (ASPAC) de CGLU en el marco del Congreso de ASPAC de CGLU en Surabaya (Indonesia) sobre "Desarrollo impulsado por la innovación para ciudades sostenibles", y el seminario sobre "Localización de los ODS en las ciudades" en el marco del congreso anual de la sección de CGLU en Eurasia, que tuvo lugar en Cheboksary, República de Chuvash, Rusia.
- El proceso de diseño y producción de los documentos del programa "Siete Claves" ha implicado al equipo de Aprendizaje de CGLU en diferentes fases.
- Los siguientes pasos incluyen la finalización de los documentos, la difusión del programa a través de las ciudades y las secciones de CGLU y el acuerdo sobre las fechas de los talleres.

ACTIVIDAD 12. Seminarios

Participar de manera activa en las iniciativas de nuestros miembros y socios, como el Global Youth Culture Forum de Jeju, el Climate Heritage Network, el programa Culture at Work para ciudades y sociedad civil en África o el seminario Creative Mobilities.

IMPLEMENTACIÓN

- La 2ª edición del Foro Global de Cultura y Juventud (GYCF) se celebró en Jeju del 19 al 26 de octubre de 2019. El Foro fue el resultado de una iniciativa impulsada por el Gobierno de la Provincia Autónoma Especial de Jeju en estrecha colaboración con el Centro Internacional de Formación de Jeju (UNITAR CIFAL Jeju) y respondió al compromiso de Jeju como Ciudad Líder de la Comisión de cultura de CGLU para la implementación efectiva de políticas sobre cultura y sostenibilidad.
- Este evento se centró en el papel de los jóvenes actores urbanos en el reconocimiento de la cultura como elemento central del desarrollo sostenible. Rosa Pera fue nombrada comisaria general, como en la primera edición; escribió una propuesta de comisariado, coordinó un equipo de 2 mentores y guio el trabajo de los 20 jóvenes profesionales que participaron en el GYCF.
- Se difundió con antelación entre los asociados y los participantes un sitio web dedicado a la información relacionada con el Foro.

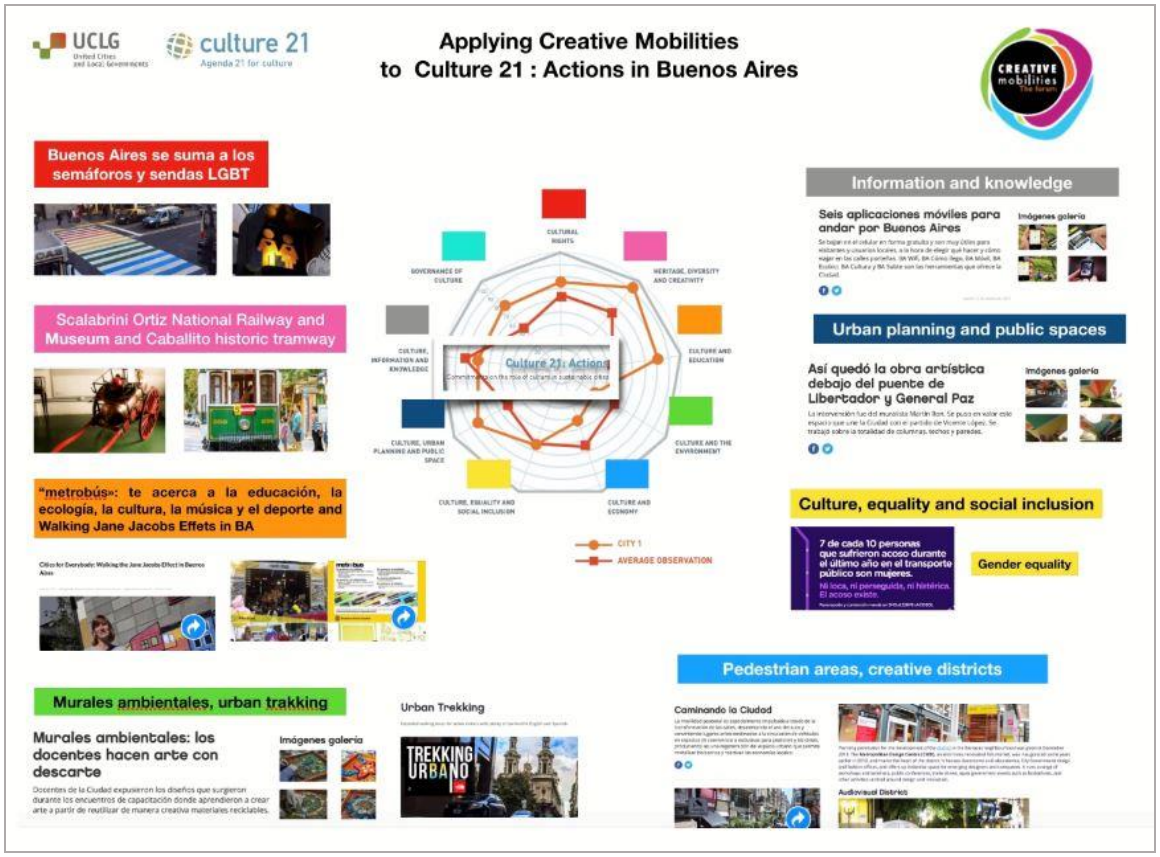
- La Comisión de cultura de CGLU se adhirió a la Red de Patrimonio y Clima y participó en el **Lanzamiento Mundial de la Red de Patrimonio y Clima (CHN 2.0)**, celebrado los días 24 y 25 de octubre de 2019 en Edimburgo. Este evento tuvo como objetivo movilizar urgentemente al sector del patrimonio cultural para la acción climática en Europa y en todo el mundo.
- En el contexto de la Cumbre de Acción Climática de la ONU (COP25) celebrada en Madrid del 4 al 13 de diciembre de 2019, la Red de Patrimonio y Clima organizó dos eventos paralelos, reuniendo a expertos de diferentes redes y organizaciones que mostraron la dimensión cultural del Acuerdo de París.
- La Comisión de cultura de CGLU animó a las ciudades, regiones, universidades y organizaciones a firmar o respaldar el MoU de la Red de Patrimonio y Clima.

- En el contexto de la iniciativa "Culture at Work Africa: Promover el valor público del diálogo intercultural para la cohesión social en el África urbana" para las ciudades y la sociedad civil de África (respaldado conjuntamente por un consorcio de ocho asociados africanos, europeos e internacionales, entre ellos Interarts, el Consejo Internacional de la Música - CIM, Bozar, el Fondo de Cultura de Zimbabwe, Culture et Développement, el Centro Regional de Artes Vivas en África - CERAV, la Red Arterial y la Comisión de cultura de CGLU, y con el apoyo de la Unión Europea), el seminario "Co-crear la ciudad: La cultura y los ODS en las ciudades africanas" se celebró en Harare en febrero de 2019. El seminario se centró en la relación entre la cultura y los ODS y en cómo localizar los ODS a través de la cultura, y tenía por objeto presentar también el programa "Siete Claves".
- Tras la primera convocatoria de propuestas lanzada en 2018, una segunda convocatoria dirigida a 15 países africanos se llevará a cabo entre el 15 de enero y el 15 de abril de 2019. La convocatoria buscaba proyectos innovadores de aplicación práctica destinados a crear espacios seguros y neutrales para el diálogo intercultural y a promover la ciudadanía activa y las relaciones intercomunitarias. Se acogieron 20 nuevos proyectos subvencionados de todos los países africanos seleccionados.

- En 2019, la Comisión de cultura siguió prestando apoyo a las actividades relacionadas con la iniciativa de Movilidades Creativas. Esta iniciativa está en estrecho contacto con la Comunidad de Prácticas de Movilidad de CGLU (dirigida por Estrasburgo y Yakarta), así como con la UITP (Asociación Internacional de Transportes Públicos). Tras el seminario organizado en Quito, en el marco del Encuentro Internacional Hábitat III+2

“Quito, laboratorio de las ciudades de la Nueva Agenda Urbana” el 1 de octubre de 2018, el seminario “Aplicar Movilidades Creativas a Cultura 21 Acciones”, celebrado en Buenos Aires en 2019, tuvo como objetivo profundizar en la evaluación de las implicaciones de la movilidad en los 9 compromisos temáticos de Cultura 21 Acciones, en el contexto de la ciudad de Buenos Aires.

- El 11 de julio de 2019, la Comisión de cultura de CGLU también participó en el evento paralelo “Grupo de Movilidad y Cultura: Una ciudad para todos”, celebrado en Estocolmo en el marco de la Cumbre Mundial sobre el Transporte Público (UITP).



E. FORTALECER LA RED DE CGLU

ACTIVIDAD 13. Dentro de CGLU

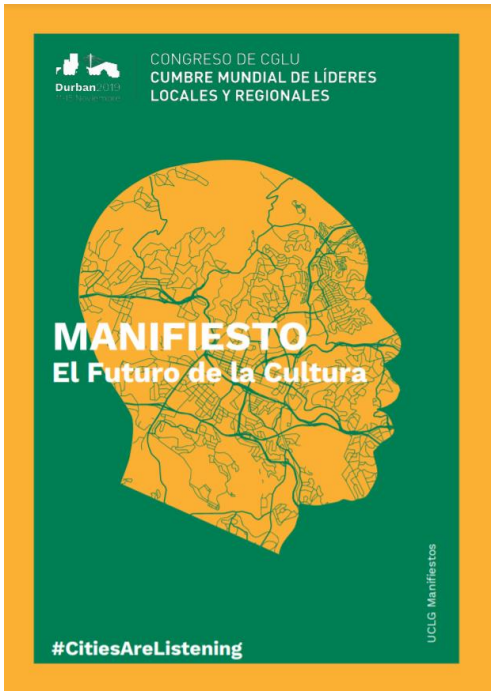
Apoyar todas las iniciativas del Secretariado Mundial de CGLU.
Participar activamente en el congreso de CGLU de Durban (octubre 2019)
Participar más activamente en la Global Taskforce, especialmente en la preparación del informe GOLD para el High Level Political Forum - HLPF (julio de 2019).
Promover que nuestra narrativa ("Consolidar la cultura como una dimensión operativa de las ciudades sostenibles") sea más explícita.

IMPLEMENTACIÓN

- La Comisión de cultura de CGLU trata de apoyar las actividades de CGLU de forma permanente, con los ODS como marco de referencia principal.
- La Comisión de cultura de CGLU ha participado activamente en todas las reuniones estatutarias y consultas en 2019.
- En el Retiro Anual de CGLU (Barcelona, 11-15 de febrero de 2019), la Ciudad de México y el equipo del Secretariado presentaron el trabajo de la Comisión.
- En Buenos Aires y Montevideo (abril de 2019) la Comisión de cultura presentó al Buró Ejecutivo los resultados de la tercera edición del "Premio Internacional CGLU - Ciudad de México - Cultura 21" y los contenidos iniciales de la 4ª Cumbre de Cultura de CGLU, que se celebrará en Izmir en 2021.

- Por primera vez, la Cumbre de Cultura de CGLU contó con debates políticos auspiciados por los Consejos Políticos de CGLU, que suelen tener lugar en el marco del Buró Ejecutivo y el Consejo Mundial de CGLU.
- En este contexto, tres de los cuatro consejos políticos de CGLU se convirtieron en sesiones de la Cumbre y en cada uno de ellos se debatieron cuestiones culturales, con el objetivo de integrar la dimensión cultural en el centro de los debates políticos de la organización. Esto hizo más explícito aún el hecho de que la cultura es una parte esencial de la política de CGLU.

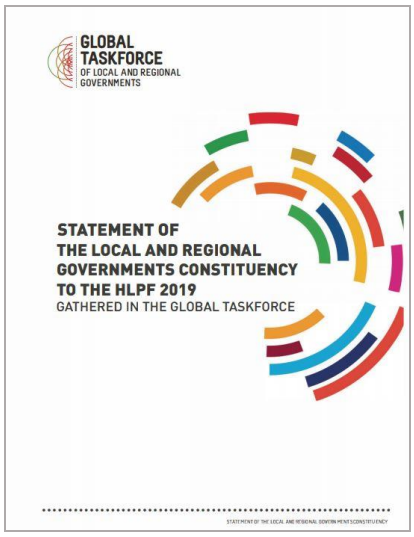
- El 13 de noviembre de 2019, en el contexto del **Congreso Mundial de CGLU en Durban** (11-15 de noviembre de 2019), CGLU anunció que Izmir era la ciudad elegida para acoger la próxima 4ª Cumbre de Cultura de CGLU en 2021. También se presentaron el nuevo programa "Siete Claves" y el programa de trabajo para 2020 de la Comisión de cultura.
- En el marco del Congreso Mundial de Durban, la Comisión de cultura de CGLU participó en la organización del evento paralelo "Movilidades creativas, A City 4 All – HUB", celebrado el 14 de noviembre, junto con los socios de la UITP, la Comunidad de Práctica de Movilidad de CGLU y Movilidades Creativas. Estas organizaciones también contribuyeron a la redacción del Manifiesto de CGLU sobre la Movilidad.
- Andrew Potts, del Grupo de Trabajo de ICOMOS sobre Cambio Climático y Patrimonio, dirigió un seminario sobre patrimonio y clima en el marco del Congreso Mundial. El seminario estuvo compuesto por tres paneles con reconocidos expertos.



- La Comisión de cultura de CGLU contribuyó a la elaboración del Manifiesto cultural de CGLU "El futuro de la cultura" presentado en el Congreso Mundial de Durban.

- La Comisión de cultura redactó un documento para el informe que la GTF publica cada año sobre la localización de los ODS. La publicación del informe se programó para que coincidiera con la reunión anual del Foro Político de Alto Nivel sobre los ODS, que en 2019 se tituló “Empoderar a las personas y garantizar la inclusión y la igualdad”. Los objetivos examinados en profundidad fueron: 4, 8, 10, 13, 16 y 17. La contribución de la Comisión de cultura, que se integró en el 3r informe de la GTF al Foro Político de Alto Nivel “Hacia la localización de los ODS”, se centró en los ODS 4.7 y 8.9 e incluyó el ODS 11.4 (como en 2018), pero también destacó que los aspectos culturales debían considerarse de manera transversal en los ODS. El documento incluyó ejemplos de la forma en que las ciudades trabajan en la práctica para explorar las sinergias entre la cultura y las cuestiones clave del desarrollo sostenible, y presentó desafíos concretos a este respecto, como figuran en nuestro informe “La cultura en los ODS: Una guía para la acción local”, publicado en 2018.

- La Comisión de cultura también contribuyó a la declaración de la representación organizada de los gobiernos locales y regionales reunida en el Foro Político de Alto Nivel de 2019, que incluía observaciones sobre las contribuciones de los gobiernos locales y regionales al logro de los objetivos 4, 8, 10, 13, 16 y 17, así como un conjunto de compromisos y esperanzas.



- Del 10 al 13 de diciembre de 2019, en el marco del Proyecto de Migración de Ciudades del Mediterráneo (MC2CM), la Comisión de cultura siguió colaborando con la Comunidad de Prácticas de Migración de CGLU. La Comisión de cultura estuvo presente en el evento regional de aprendizaje entre pares “Las políticas culturales: un vector de inclusión de las personas migrantes en contextos urbanos”, que se basó en el informe “Análisis de políticas: el lugar de la cultura en la inclusión de las personas migrantes a escala local”, escrito por el experto de la Agenda 21 de la cultura Phil Wood en 2018. El evento tenía por objeto intercambiar buenas prácticas y formular políticas y emprender acciones sobre la relación entre la migración, la inclusión local y la cultura en la región del Mediterráneo por parte de los municipios y sus asociados.

ACTIVIDAD 14. Secciones de CGLU

Asegurar la existencia de nuevas áreas de colaboración, con proyectos específicos conjuntos (de promoción y “sobre el terreno”) con todas las Secciones de CGLU.

IMPLEMENTACIÓN

- Las Secciones de CGLU estuvieron particularmente involucradas en la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU en Buenos Aires. En la sesión "Patrimonio cultural y natural en las ciudades", el Secretario General de CGLU-África, Jean Pierre Elong Mbassi, y el Secretario General de CGLU-Eurasia, Rasikh Sagitov, compartieron ejemplos relevantes de cómo las ciudades están redoblando sus esfuerzos para salvaguardar el patrimonio cultural, y se hizo un balance del papel de la cultura en la Agenda 2030 y los ODS.
- Bernadia Tjandradewi, Secretaria General de CGLU Asia-Pacífico (CGLU-ASPAC), y Frédéric Vallier, Secretario General de la sección europea de CGLU (Consejo de
- Municipios y Regiones de Europa - CMRE) / PLATFORMA, discutieron sobre las estrategias de las redes globales para avanzar hacia el #Culture2030Goal en la Cumbre.
- La Cumbre ofreció una sesión para presentar la nueva iniciativa de las Capitales Africanas de la Cultura, organizada por CGLU África y otros socios, que se inaugurará en 2020 por la ciudad de Marrakech.
- CGLU ASPAC participó activamente en los preparativos y la celebración del 2º Foro Mundial de Cultura y Juventud (GYCF), que se celebró en Jeju (República de Corea) del 13 al 26 de octubre de 2019. El GYCF reunió a jóvenes artistas y arquitectos de talento de ciudades europeas y latinoamericanas cercanas a la Comisión de Cultura de CGLU y también de Asia (véase la Actividad 12 supra).
- Las "Siete Claves" es un nuevo programa de aprendizaje y creación de capacidades diseñado por la Comisión de cultura de CGLU. Se invita a las Secciones de CGLU a involucrarse en la organización de los talleres participativos de las Siete Claves con el apoyo del Secretariado de la Comisión de cultura de CGLU (véase la actividad 11 supra).

ACTIVIDAD 15. Agenda 2030 de la ONU y Nueva Agenda Urbana

Difundir ampliamente el documento "La Cultura en los ODS: una Guía para la Acción local" y presentarla públicamente en tantos foros como sea posible.

Participar en el High Level Political Forum (julio de 2019), en varios formatos**.**

IMPLEMENTACIÓN

- En la 3ª Cumbre de Cultura de CGLU, "La cultura en los ODS: Una guía para la acción local" se presentó como una de las principales acciones ya realizadas por la Comisión de Cultura de CGLU para implementar los ODS a escala local.

- La Comisión de cultura participó en el **Festival Mundial de Acción para los ODS** (Global Festival of Action) celebrado en Bonn, del 3 al 5 de mayo de 2019. La Comisión participó en este importante evento en una sesión titulada "Acción cultural para lograr los ODS: ¡Las ciudades se implican!", junto con las ciudades de Lyon y Malmö, y la Dirección de la División de Cultura de la Comisión Alemana para la UNESCO. El Festival fue una excelente ocasión para presentar la Guía para la Acción Local a un amplio público y para comprometerse con la narrativa de la Comisión sobre el papel de la cultura en el desarrollo sostenible.

- En julio, la Comisión de cultura de CGLU participó a distancia en algunas actividades organizadas en el marco del HLPF celebrado en Nueva York.

- En noviembre, la Relatora Especial de las Naciones Unidas en el ámbito de los derechos la Sra. Karima Bennoune, publicó el informe sobre "Los derechos culturales y los espacios públicos". La Comisión de cultura contribuyó al informe con nuestro relato sobre la cultura en los ODS, presente en la Guía para la Acción Local, y contribuyó a su difusión.

2. APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN

Sobre la base de la Agenda 21 de la Cultura (2004) y de Cultura 21 Acciones (2015), la Comisión ha establecido un conjunto de programas de aprendizaje y capacitación, entre los que se incluyen Ciudades Líderes, Ciudades Piloto, Cultura 21 Lab y el nuevo taller de las Siete Claves:

- **Ciudades Líderes** es un programa de apoyo a ciudades con experiencia en la implementación de la cultura y la sostenibilidad, a través de medidas en las áreas de Cooperación y Aprendizaje (asistencia técnica, capacitación, buenas prácticas), Liderazgo y Promoción (participación en eventos y procesos internacionales) y Comunicación (sitio web, redes sociales).
- **Ciudades Piloto** es un programa de aprendizaje basado en los 9 compromisos y las 100 acciones incluidas en Cultura 21 Acciones. Con una duración aproximada de 30 meses, incluye actividades de concienciación a nivel local, revisión por pares a nivel internacional, creación de capacidades, proyectos piloto locales, seminarios públicos y elaboración de buenas prácticas.
- **Cultura 21 Lab** es un breve taller sobre "cultura en ciudades sostenibles". Permite a las ciudades autoevaluar su trabajo en este campo. Proporciona información básica clave sobre el lugar de la cultura en el desarrollo sostenible, y es una forma útil de concienciar sobre este campo a los actores locales interesados.
- **Las Siete Claves** es un nuevo programa de aprendizaje y capacitación desarrollado en 2019 por la Comisión de cultura de CGLU. Las Siete Claves es un taller que integra la dimensión cultural en la localización de los ODS. El taller se dirige a ciudades y gobiernos locales y regionales de todo el mundo.

En nuestra web y también previa solicitud hay disponible más información detallada sobre estos programas.

3. PORTFOLIOS

BUENOS AIRES	Buenos Aires Ciudad
(a) Preparación de la tercera Cumbre de Cultura de CGLU del 3 al 5 de abril de 2019	Hecho
(b) Colaboraciones con Interlocal y Mercociudades	Hecho
(c) Liderazgo en la implementación de "Cultura 21 Acciones" en ciudades iberoamericanas.	Hecho
(d) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(e) Ciudad Líder	Hecho
LISBOA	LISBOA CÂMARA MUNICIPAL
(a) Liderazgo en la implementación de "Cultura 21 Acciones" en Europa	Hecho
(b) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(c) Partenariados con WCCF	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
CIUDAD DE MÉXICO	GOBIERNO DE LA CIUDAD DE MÉXICO
(a) Próximas ediciones del Premio Internacional "CGLU - Ciudad de MÉXICO - Cultura 21".	Hecho
(b) Liderazgo en la implementación de "Cultura 21 Acciones" en las ciudades americanas	Hecho
(c) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
BARCELONA	Ajuntament de Barcelona
(a) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(b) Liderazgo específico en el análisis de las políticas culturales y la interculturalidad	Hecho
(c) Apoyo a los programas de aprendizaje de la Comisión (especialmente a las Ciudades Piloto Europeas)	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
BILBAO	Bilbao
(a) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(b) Apoyo a los programas de aprendizaje de la Comisión (especialmente a las Ciudades Piloto Europeas)	Hecho

(c) Ciudad Líder	Hecho
BOGOTÁ	
(a) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(b) Apoyo a los programas de aprendizaje de la Comisión (especialmente a las Ciudades Piloto de América Latina)	Hecho
(c) Ciudad Líder	Hecho
JEJU	
(a) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU	Hecho
(b) Preparación del Foro Global de Cultura y Juventud - 2019	Hecho
(c) Colaboraciones con ASPAC	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
PORTO ALEGRE	
(a) (por confirmar) Ciudad Líder	En curso
ROMA	
(a) Relación central con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo en la agenda global de CGLU, incluyendo la Agenda 2030 - ODS y Habitat III	Hecho
(b) Liderazgo específico en el análisis del derecho a participar en la vida cultural en las ciudades	Hecho
(c) Apoyo a los programas de aprendizaje de la Comisión (especialmente a las Ciudades Piloto Europeas)	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
TODAS LAS CIUDADES	
(a) Representación de la Comisión en reuniones clave sobre cultura y desarrollo sostenible, especialmente las organizadas o convocadas por CGLU.	Hecho

4. AGENDA en 2019

EVENTO	QUIÉN FUE
11-15 febrero 2019, Barcelona. Retiro y Campus de CGLU	Jordi Pascual, Sarah Vieux y Marta Llobet
21 febrero 2019, Harare. Programa Culture at Work. Taller "Cocrear la Ciudad: la Cultura y los ODS en las Ciudades Africanas"	Zayd Minty Sarah Vieux
13 marzo 2019, Kuala Lumpur. Cumbre Mundial de Arte y Cultura de FICAAC (IFACCA)	Jordi Pascual
3-5 abril 2019, Buenos Aires. III Cumbre de Cultura de CGLU	Buenos Aires, Ciudad de México, Lisboa, Roma, Jeju, etc. Todo el equipo del Secretariado de la Comisión
5-6 abril 2019, Montevideo. Buró Ejecutivo de CGLU	Buenos Aires, Ciudad de México, Lisboa, Roma, Jeju, etc. Jordi Pascual
29 abril 2019, Barcelona. Seminario de CDN "Planificar y evaluar el desarrollo cultural"	Jordi Pascual, Sarah Vieux y Marta Llobet
2-4 mayo 2019, Bonn (Alemania). Festival Mundial de la Acción para el Desarrollo Sostenible	Jordi Pascual
19-25 mayo 2019, Jinju (República de Corea). Seminario Internacional sobre Cultura 21 Acciones y Foro Internacional sobre la Ciudad Creativa	Sylvia Amann Marta Llobet
3-5 junio 2019, Vaudreuil-Dorion. Coloquio Anual de Les Arts et la Ville	Jordi Pascual
9-12 junio 2019, Estocolmo Cumbre Mundial del Transporte Público (UITP) Evento paralelo 11 julio: Clúster de Cultura y Movilidad: Una Ciudad para Todo el Mundo	Jordi Pascual
18-19 junio 2019, Bruselas. European Development Days (EU DevDays)	Jordi Baltà y Sarah Vieux
16 julio 2019, El Prat de Llobregat. Seminario sobre Derechos Culturales	Jordi Pascual
9-18 julio 2019, Nueva York, Naciones Unidas (Sede de las Naciones Unidas). Foro Político de Alto Nivel (HLPF – High Level Political Forum) (evaluación de los ODS 4, 8, 10, 13, 16, 17)	A distancia
3-5 septiembre 2019, Praga (República Checa). Voices of Culture (Comisión Europea) – Género y cultura	Marta Llobet
6-8 septiembre 2019, Tàrrega (España). Fira Tàrrega, evaluación del arte en el espacio público, en colaboración con On the Move e IN SITU)	Marta Llobet
24-25 septiembre 2019, Nueva York, Naciones Unidas (Sede de las Naciones Unidas). Cumbre de los ODS 2019	A distancia

13-27 octubre 2019, Jeju (República de Corea). Foro Mundial de Cultura y Juventud - GYCF	Marta Llobet, equipos locales de Jeju y los curadores artísticos Rosa Pera y Antoni Hervàs
23-25 octubre 2019, Lisboa. Reunión anual de WCCF – World Cities of Culture Forum	Jordi Pascual
24-26 octubre 2019, Koblenz-Kreuzlingen. Conferencia "Beyond the Obvious", organizada por Culture Action Europe	Jordi Baltà, así como varias Ciudades Piloto Europeas
5-7 noviembre 2019, Bruselas. Voices of Culture (Comisión Europea) – Género y cultura	Marta Llobet
8 noviembre 2019, Tartu. **noviembre** Conferencia NEMO de Museos Europeos	Jordi Baltà
Noviembre 2019. Lanzamiento de la convocatoria de candidaturas, nueva edición del Premio Internacional "CGLU – Ciudad de México – Cultura 21"	
9-16 noviembre 2019, Durban. Congreso Mundial de CGLU	Lisboa, Ciudad de México y Buenos Aires, así como Roma, Barcelona, Bilbao, Bogotá y Jeju Jordi Pascual y Sarah Vieux
10-13 diciembre 2019, Casablanca. Proyecto MC2CM con la Comunidad de Práctica de Migración de CGLU y ICMPD. Taller sobre 'Migraciones y Cultura'	CGLU Migración (Mohamed Boussraoui, Fátima Fernández) y Marta Llobet

AGENDA DE ACTIVIDADES EN CIUDADES PILOTO EN 2019

Mes	*Ciudad*	*Actividad*	*Expertos*
Enero	Baie-Mahault	Taller inicial de autoevaluación	Francisco d'Almeida y Antoine Guibert
Enero	Elefsina	Taller inicial de autoevaluación	Clymene Christoforou, Kornelia Kiss (CAE) y Marta Llobet
Enero	Swansea	Visita de seguimiento	Phil Wood
Enero	Mérida	Seminario	Enrique Glockner
Febrero	Esmirna	Conferencia final	Serhan Ada, Robert Manchin (CAE) y Jordi Pascual
Marzo	Terrassa	Visita de seguimiento	Jordi Baltà y grupo local de interlocutores
Marzo	Escazú	Visita de seguimiento	Antoine Guibert, así como Maricarmen Legaspi y Michael Twomey Valdés (ConArte)
Marzo	Lisboa	Seguimiento	Catherine Cullen y Jordi Pascual
Abril	Santa Fe	Foro de Cultura y Desarrollo Local	Enrique Glockner y Jordi Pascual
Abril	Córdoba	Taller inicial de autoevaluación	Enrique Glockner
Abril	Gabrovo	Visita de aprendizaje entre iguales	Catherine Cullen y el mediador artístico Emmanuel Vinchon
Abril	Swansea	Visita a Bristol	Swansea Phil Wood
Abril	Esch-sur-Alzette		Catherine Cullen
Abril	Swansea	Visita de seguimiento Visita de seguimiento	Phil Wood
Mayo	Jinju	Taller inicial de autoevaluación	Professor Byung Hoon Jeong, Sylvia Amann y Marta Llobet
Junio	Vaudreuil-Dorion	Coloquio anual de Les Arts et la Ville	Antoine Guibert y Jordi Pascual
Junio	Elefsina	Visita de seguimiento	Clymene Christoforou
Junio	La Paz	Visita de seguimiento y talleres	Antoine Guibert
Junio	Leeds	Visita de seguimiento	Clymene Christoforou
Julio	Baie-Mahault	Participación en la 10ª conferencia anual de Cités Unies France	Baie Mahault
Septiembre	Lyon	Visita de aprendizaje entre iguales	Esch-sur-Alzette, Konya yTerrassa, así como Malmö,

			Vaudreuil-Dorion y otros miembros de la Comisión de cultura de CGLU
Septiembre	Galway	Visita de seguimiento	Catherine Cullen
Octubre	Córdoba	Presentación del informe de autoevaluación	Enrique Glockner
Octubre	Jinju	Presentación del informe de autoevaluación en el marco del foro de Paisajes urbanos creativos y servicios culturales (“Creative Urban Landscape and Cultural Services” forum)	Profesor Byun Hoon Jeong y Zayd Minty
Octubre	Konstanz y Kreuzlingen	Conferencia “Beyond the Obvious” de Culture Action Europe	Galway y Elefsina Clymene Christoforou y Jordi Baltà
Noviembre	Bogotá	Visita de aprendizaje entre iguales	La Paz Antoine Guibert
Noviembre	Swansea	Visita de aprendizaje entre iguales	Malmö Phil Wood y la Comisión de cultura de CGLU
Noviembre	Durban	Congreso Mundial de CGLU – Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales	Varias Ciudades Piloto Jordi Pascual y Sarah Vieux
Noviembre	Elefsina	Reunión “Culture 2030”	Izmir Clymene Christoforou
Diciembre	Gabrovo	Conferencia final	Catherine Cullen Representantes de CAE y la Comisión de cultura de CGLU

Contacto

Comisión de cultura
Secretariado Mundial de CGLU
Carrer Avinyó 15
08002 Barcelona

Email coordination@agenda21culture.net
Web www.agenda21culture.net
Twitter@agenda21culture